



TRZĘSACZ  
2010

VI MIĘDZYNARODOWY  
FESTIWAL MUZYCZNY  
SACRUM-NON PROFANUM  
6. Internationales Musikfestival



**Zachodniopomorskie**  
*morze przygody*  
[www.wzp.pl](http://www.wzp.pl)



# VI MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYCZNY SACRUM-NON PROFANUM 6. Internationales Musikfestival



**9-14 sierpnia 2010**  
**Kościół Miłosierdzia Bożego**

Festiwal współfinansowany ze środków Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego, Gminy Rewal  
oraz Europejskiego Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego.

Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej  
Polska-Meklemburgia Pomorze Przednie / Brandenburgia 2007-2013 oraz ze środków budżetu państwa.



<b>Chopin i jego muzyka nad Bałtykiem</b>	<b>2</b>
<b>Redakcja</b>	<b>3</b>
<b>Przez muzykę do świata wartości</b>	<b>4</b>
<b>Über Musik in die Welt der Werte</b>	<b>5</b>
<b>Through Music into a World of Values</b>	<b>6</b>
<b>Trzęsacz</b>	<b>7</b>
<b>Marek Jasiński</b>	<b>8</b>
<b>Kalendarium festiwalu</b>	<b>9</b>
<b>Program festiwalu</b>	<b>10</b>
<b>Wykonawcy</b>	<b>16</b>
<b>Dyspozycja głosów organów</b> <small>Kościola Miłosierdzia Bożego w Trzęsaczu</small>	<b>24</b>

Festiwal Muzyczny *Sacrum Non Profanum*  
produktem kampanii promocyjnej województwa zachodniopomorskiego 2010:

Ogółem 100 nośników z layoutem Festiwalu, w tym:  
(billboardy, reklama wielkoformatowa)

**Region - Zachodniopomorskie:**

Szczecin: **18**

Koszalin: **4**

**Kraj:**

Poznań: **15**

Wrocław: **8**

Warszawa: **30**

Katowice **25**

# Chopin i jego muzyka nad Bałtykiem



*Chopin*



Kraków, dnia 24 maja 2010 r.

**Pan  
Bohdan Boguszewski  
Dyrektor Artystyczny  
Festiwalu Muzycznego  
SACRUM-NON PROFANUM**

*Grzegorz Paweł*

Międzynarodowy Festiwal SACRUM – NON PROFANUM w Trzęsaczu po raz kolejny 13 sierpnia oddaje we władanie młodym kompozytorom scenę i słuchaczy. Jest to duża szansa dla promowania twórczości młodych artystów – uczestników Programu „Młodzi Kompozytorzy w hołdzie Fryderykowi Chopinowi” realizowanego przez Europejskie Centrum Muzyki.

Cieszę się, że młodzi artyści pozyskali Pana życzliwość i wierzę, że Orkiestra Kameralna „Academia” pod Pana batutą nadal będzie towarzyszyła młodym kompozytorom w ich twórczym rozwoju.

*Krzysztof Penderecki*

Krzysztof Penderecki

# VI Międzynarodowy Festiwal Muzyczny **Sacrum non profanum** Trzemeszno 2010

## **Dyrektor artystyczny**

prof. Bohdan Boguszewski

## **Patronat:**

Bogdan Zdrojewski

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Władysław Husejko

Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego

Jego Ekscelencja Ks. Arcybiskup Andrzej Dzięga

Metropolita Szczecińsko-Kamieński

## **Organizator:**

Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów *Academia*

## **Instytucje współfinansujące i współorganizatorzy:**

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego

Urząd Miasta i Gminy w Rewalu

Centrum Edukacyjne Archidiecezji Szczecińsko-Kamieńskiej

Katedra Edukacji Artystycznej Uniwersytetu Szczecińskiego

Dyrektor Muzyczny Uniwersytetu Szczecińskiego

Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego

Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów *Academia*

## **Patronat medialny:**

Polska Agencja Prasowa PAP

Polskie Radio Szczecin SA

Telewizja Polska/Oddział Szczecin

Kurier Szczeciński

Goniec plażowy

TVB 24

## **Komitety Honorowy:**

Witold Jabłoński

Wicemarszałek Województwa Zachodniopomorskiego

Robert Skraburski

Wójt Gminy Rewal

prof. Waldemar Tarczyński

Rektor Uniwersytetu Szczecińskiego

ks. Andrzej Dyrmer

Dyrektor Instytutu Medycznego im. Jana Pawła II

ks. Jarosław Dobrosz

Dyrektor Centrum Edukacyjnego Archidiecezji

Szczecińsko-Kamieńskiej

Kazimierz Karapuda

Prezes Zarządu MILEX Sp. z o.o.

ks. Stanisław Krzyżanowski

Dyrektor Młodzieżowego Ośrodka

Szkoleniowo-Wypoczynkowego w Trzemesznie

## **Konsultanci:**

Leszek Bończuk

ks. Mariusz Cywka

Danuta Hanna Jakubowska

Marek Jasiński

Piotr Klimek

Michał Kulik

Eckhard Maronn

Bogdan Matłowski

ks. Jan Marcin Mazur

Jacek Petri

Zygmunt Rychert

Andrzej Sowiński

Mikołaj Szczęsny

ks. Maciej Szczepankiewicz

Leszek Szopa

## **Redakcja programu:**

Anna Koproń

# Przez muzykę do świata wartości

Wkraczamy w szóstą edycję Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum non profanum* w Trzęsaczu. Niestety, nie spotkamy się już w tym roku ani z prof. Markiem Jasińskim – wybitnym polskim kompozytorem, ani z dr. Mikołajem Szczęsnym, znakomitym historykiem muzyki, pedagogiem i wspaniałym prelegentem. Ich przedwczesna śmierć jest ogromną stratą dla naszego festiwalu tym bardziej, że Mikołaj Szczęsny był pierwszym prezesem Pomorskiego Stowarzyszenia Instrumentalistów *Academia*, głównego organizatora festiwalu. Marek Jasiński pełnił tę funkcję w kolejnej kadencji.



Myślą przewodnią festiwalu będzie – *Chopin i jego muzyka nad Bałtykiem*. W ten sposób chcemy uczcić dwusetną rocznicę urodzin genialnego pianisty i kompozytora. Usłyszymy wszystkie utwory napisane na fortepian z towarzyszeniem orkiestry oraz transkrypcje kompozycji Fryderyka Chopina. Ostatni koncert poprzedzony zostanie patriotyczną mszą świętą upamiętniającą: 600 - lecie zwycięstwa pod Grunwaldem, 200 - lecie urodzin Chopina oraz 90-lecie cudu nad Wisłą. Nabożeństwo poprowadzi Jego Ekscelencja Ksiądz Arcybiskup Andrzej Dzięga. Podczas Mszy usłyszymy *Veni Creator* Józefa Elsnera (1769-1854), pierwszego nauczyciela kompozycji F. Chopina.

Każdego roku prawykonanie kompozycji Marka Jasińskiego w Trzęsaczu było artystycznym wydarzeniem muzycznym. W 2005 roku oklaskiwaliśmy *Exultavit spiritus Meus*, w 2006 *Miserere Mei Deus*, w 2007 *Psalmodia na organy, kotły i wibrafon*, w 2008 – *Psalmodia na głosy i instrumenty*, w 2009 – *Domine Deus salutis meae*. Pamiętam, jak podczas naszej ostatniej wspólnej podróży do Poznania Marek nieśmiało zapytał: „Czy na tegorocznym festiwalu w Trzęsaczu mógłbyś wykonać czwartą część z kantaty rokitniańskiej *Ego Sapientia*, zatytułowaną *Ave Maria*?”. Tę część, z myślą o festiwalu, przeznaczył mój Przyjaciel również do samodzielnego wykonania. Jakże trudne zatem stoi przede mną - dyrygentem - zadanie. Inaugurujące *Sacrum non profanum - Ave Maria*, będzie miało dla nas wszystkich zupełnie inną wymowę, wartość i inne znaczenie.

Marka nie ma dziś wśród nas, ale jego muzyka z racji swojej doskonałości i piękna będzie nam wciąż towarzyszyć, świadcząc o wielkości niezapomnianego Twórcy. Pamięć o Kompozytorze zostanie uczczona również przez Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego. Po raz trzeci Pani Adrianna Poniecka-Piekutowska - dyrektor tej narodowej instytucji kultury wzbogaci festiwal dziełami Weroniki Ratusińskiej, Michała Dobrzyńskiego i Marcina Gumieli. Dwaj ostatni kompozytorzy byli uczniami Profesora Jasińskiego.

Życząc Państwu niezapomnianych, artystycznych wrażeń, serdecznie dziękuję wszystkim artystom za przyjęcie zaproszenia naszego festiwalu. Patronom, współorganizatorom, instytucjom współfinansującym i sponsorom za hojność. Na odrębne podziękowanie zasługuje Zachodniopomorski Urząd Marszałkowski, dzięki któremu Międzynarodowy Festiwal *Sacrum non profanum* stał się jedną z nielicznych imprez promujących nasz region w całej Polsce. Wyrazy szacunku przekazuję mieszkańcom Trzęsacza i władzom gminy Rewal za ogromne wsparcie organizacyjne, finansowe, a przede wszystkim za życzliwość, która motywuje nas wszystkich do dalszej pracy i organizacji kolejnych edycji *Sacrum non profanum*. Specjalne podziękowanie kieruję do Maestra Krzysztofa Pendereckiego, który doceniając wysoką rangę artystyczną międzynarodowego wydarzenia muzycznego w Trzęsaczu, w liście skierowanym do organizatorów, spleta twórczy rozwój młodych kompozytorów z naszym Festiwalem.

**prof. Bohdan Boguszewski**  
**Dyrektor Artystyczny Festiwalu**

# Über Musik in die Welt der Werte

Wir sind nun dabei, das 6. Internationale Musikfestival *Sacrum non profanum* in Trzęsacz zu beginnen. Leider treffen wir dieses Jahr weder Herrn Prof. Marek Jasiński – den hervorragenden polnischen Komponisten noch Herrn Dr. Mikołaj Szczęsny – den ausgezeichneten Musikhistoriker, Pädagogen und vorzüglichen Referenten. Ihr vorzeitiger Tod ist ein unersetzlicher Verlust für unser Festival, zumal Herr Mikołaj Szczęsny der erste Vorstand des Pommerschen Instrumentalistenverbands *Academia* war, des Hauptausrichters des Festivals. Marek Jasiński übte die Funktion in der nachfolgenden Amtszeit aus.

Die Uraufführungen der Kompositionen von Marek Jasiński in Trzęsacz wurden jedes Jahr zu einem künstlerischen Musikereignis. 2005 wurde *Exultavit spiritus Meus* bewundert, 2006 *Miserere Mei Deus*, 2007 *Psalmidien für Orgel, Pauken und Vibraphon*, 2008 – *Psalmidien für Stimmen und ein Instrument* und 2009 – *Domine Deus salutis meae*. Ich erinnere mich noch daran, wie während unserer letzten gemeinsamen Reise nach Posen Marek schüchtern gefragt hatte, ob man während des diesjährigen Festivals in Trzęsacz den vierten Satz der Kantate *Ego Sapientia* mit dem Titel *Ave Maria* ausführen könne?“. Dieser Teil wurde durch meinen Freund auch zur selbständigen Ausführung im Rahmen des Festivals vorgesehen. Vor mir, dem Dirigenten, steht also eine sehr schwierige Aufgabe. Das das Festival eröffnende Werk *Sacrum non profanum - Ave Maria* wird für uns alle eine völlig andere Aussage, einen anderen Wert und Bedeutung bekommen.

Marek ist heute nicht mehr unter uns, doch seine Musik wird uns wegen ihrer Vollkommenheit und Schönheit immer begleiten und von der Größe des unvergesslichen Meisters zeugen. Die Erinnerung an den Komponisten wird auch durch das Europäische Krzysztof-Penderecki-Musikzentrum gepflegt. Frau Adrianna Poniecka-Piekutowska, Leiterin der nationalen Kulturinstitution, bereichert das Festival bereits zum dritten mal mit den Werken von Weronika Ratusińska, Michała Dobrzyński und Marcin Gumieła. Zwei letztere Komponisten waren Schüler von Professor Jasiński.

Das Festivalmotto heißt – *Chopin und seine Musik an der Ostsee*. Auf diese Weise möchten wir den 200. Geburtstag des genialen Klavierspielers und Komponisten ehren. Wie werden alle Werke hören, die für Klavier mit Orchesterbegleitung komponiert wurden wie auch die Umschriften der Kompositionen von Frederic Chopin. Dem letzten Konzert geht ein patriotischer Gottesdienst voraus zum 600. Jahrestag des Sieges bei Grunwald, zum 200. Geburtstag von Chopin sowie zum 90. Jahrestag des Wunders an der Weichsel. Die Messe zelebriert Seine Exzellenz Erzbischof Andrzej Dzięga. Während des Gottesdienstes hören Sie *Veni Creator* von Józef Elsner (1769-1854), den ersten Kompositionslehrer von F. Chopin.

Ich wünsche Ihnen viele unvergessliche künstlerische Eindrücke und danke allen Künstlern für die Teilnahme am Festival. Der Dank gilt auch für Schirmherren, Mitveranstalter, beteiligte Einrichtungen und Sponsoren. Ein besonderer Dank gebührt dem Marschallamt der Wojewodschaft Zachodniopomorskie, dank dem unser Internationales Festival *Sacrum non profanum* zu einer der wenigen Veranstaltungen wurde, die unsere Region in ganz Polen bekannt machen. Ich möchte meine Hochachtung an die Anwohner von Trzęsacz und Vertreter der Gemeinde für die tatkräftige organisatorische und finanzielle Unterstützung, insbesondere für ihr Wohlwollen, aussprechen, das uns alle zur weiteren Arbeit an nachfolgenden *Sacrum non profanum* Festivals motiviert. Die Sonderdankworte richte ich ebenfalls an Maestro Krzysztof Penderecki, der den hohen künstlerischen Rang des internationalen Musikereignisses in Trzęsacz in seinem Brief an die Festivalausrichter würdigte und die künstlerische Weiterentwicklung junger Künstler mit unserem Festival in Verbindung brachte.

**prof. Bohdan Boguszewski**  
Künstlerischer Leiter des Festivals

# Through Music into a World of Values

We are entering the sixth edition of the International Music Festival *Sacrum non profanum* in Trzesacz. Sadly, this year we will not meet either Prof. Marek Jasiński, an outstanding Polish composer, or Dr. Mikołaj Szczęsny - a brilliant historian of music, pedagogue and excellent speaker. Their untimely death is a great loss to our festival. We remember that Mikołaj Szczęsny was the first president of the Pomeranian Association of Instrumentalists *Academia*, the main organizer of the festival, while Marek Jasiński served as the president in the following term.

Every year a premiere of Marek Jasiński's composition in Trzesacz was a major artistic event. In 2005 we enjoyed *Exultavit spiritus Meus*, in 2006 *Miserere Mei Deus*, in 2007 *Psalmodia na organy, kotły i wibrafon (Psalmodia for organ, kettledrums and vibraphone)*, in 2008 *Psalmodia na głosy i instrumenty (Psalmodia for voices and instruments)* and in 2009 *Domine Deus salutis meae*. I remember that during the last trip we made together to Poznań he timidly asked me: "Do you think that during this year's festival you could perform the fourth part of Rokitno cantata *Ego Sapientia* entitled *Ave Maria*?". The same piece my Friend also intended to conduct himself during the festival. How difficult is therefore my task as the conductor. Marek Jasiński's *Ave Maria* opening *Sacrum non profanum* will have for all of us entirely different significance, value and meaning.

Marek is no longer with us, but his music owing to its perfection and beauty will stay with us and will bear witness to the greatness of this unforgettable Artist. Homage to the Composer with also be paid by Krzysztof Penderecki's European Music Centre. For the third time the director of this national culture institution, Adrianna Poniecka-Piekutowska, will enrich the festival with compositions of Weronika Ratusińska, Michał Dobrzyński and Marcin Gumiela. The last two composers were Professor Jasiński's students.

The festival motto this year is - *Chopin and his music at the Baltic Sea*. In this way we want to celebrate 200th anniversary of the birth of this genius of a pianist and composer. We are going to

hear all Chopin's compositions for the piano and orchestra as well as transcriptions of his other works. Before the last concert a patriotic mass is going to be celebrated to commemorate 600th anniversary of the victorious Battle of Grunwald, 200th anniversary of Chopin's birth and 90th anniversary of the Battle of Warsaw also known as the Miracle at the Vistula. The mass is going to be celebrated by His Excellency Archbishop Andrzej Dzięga. During the mass Józef Elsner's (1769 - 1854) *Veni Creator* is going to be performed. Józef Elsner was Chopin's first composition teacher.

Ladies and Gentlemen! While wishing you all unforgettable artistic impressions, I would also like to thank from the bottom of my heart all the artists who agreed to take part in our festival, all the patrons, co-organizers, institutions which supported us financially and sponsors for their generosity. A word of special thanks is directed to the Office of the Marshal of West Pomeranian Province owing to whom the International Music Festival *Sacrum non profanum* has become one of very few events promoting our region in Poland. I would like to express my appreciation and respect to the inhabitants of Trzesacz and the local government of Gmina Rewal for enormous support in organizing and financing the festival and above all for their kindness that motivates us all to work on and organize subsequent editions of *Sacrum non profanum*. Special thanks are due to Maestro Krzysztof Penderecki who acknowledging a high artistic ranking of the international music event in Trzesacz, in his letter addressed to the festival's organizers connects creative development of young composers with our Festival.

**Prof. Bohdan Boguszewsk**  
Artistic Director of the Festival



# Trzęsacz

Trzęsacz to uroczo położona nad Bałtykiem miejscowość wypoczynkowa. Miasteczko od lat ściąga nad morze tłumy turystów zainteresowanych największą bodajże atrakcją tej części województwa zachodniopomorskiego- ruinami XV-wiecznego kościołka, położonego na klifowym wybrzeżu Bałtyku.

Trzęsacz jest od niedawna także miejscem spotkań muzycznych elit. To tu zjeżdżają z całej Polski spragnieni dobrej muzyki miłośnicy Polihymnii. A liczyć mogą na ucztę duchową najwyższych lotów. W sierpniowe wieczory bowiem, dzięki ogromnemu uporowi, zaangażowaniu i konsekwencji działania profesora Bohdana Boguszewskiego, w odrestaurowanym w 2003 roku, nieco młodszym od słynnych ruin kościoła, zorganizowano Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Sacrum non profanum. To autorytet, jakim cieszy się wśród muzyków Profesor Boguszewski sprawił, że do Trzęsacza przyjeżdżają najwybitniejsi artyści. To oni wyczarowują ze swoich instrumentów piękne dźwięki, które splatając się z szumem wiatru i fal morskich długo pozostaną w pamięci słuchaczy, przywołując niepowtarzalne wspomnienia związane z miejscem, czasem i atmosferą sierpniowych trzęsaczańskich wieczorów.

W Trzęsaczu rozbrzmiewać będzie w tym roku przede wszystkim, jakże bliska nam Polakom, muzyka Fryderyka Chopina. Bez wątpienia doskonale wtopi się ona w zachodniopomorski krajobraz i klimat, współgrając z rybackimi sieciami i kutrami, zapachem morza, nadmorskich wydm i szelestem morskich traw. Nie raz usłyszymy pewnie, jak przywożąc melomanów na koncerty stara, wysłużona kolejka wąskotorowa stukać będzie kołami o szyny w rytm mazurków, oberków, polonezów i krakowiaków. Będą zatem tak jak zawsze na festiwalu Sacrum non profanum niezapomniane koncertowe przeżycia, a po nich czas na nocne dysputy poświęcone ukochanej przez odwiedzających Trzęsacz w sierpniu - Muzyce.

**Anna Koprowicz**  
Polskie Radio Szczecin  
fot. Łukasz Szelemej



◀ Anna Koprowicz



Robert Skraburski ▶

Minął rok od jubileuszowego, piątego Festiwalu Muzycznego Sacrum non profanum, który odbył się 2009 r. w Trzęsaczu. W tym czasie zdarzyło się tak wiele. Nie pojawią się już nigdy przed festiwalową publicznością wybitni przedstawiciele świata artystycznego: prof. Marek Jasiński i dr Mikołaj Szczęsny, obaj związani z festiwałem od jego pierwszej edycji. Marek Jasiński - kompozytor, pozostawił swoją muzykę, która rozbrzmiewać będzie zapewne podczas kolejnych edycji festiwalu, a Mikołaj Szczęsny - muzykolog, swoisty, ciepły sposób opowieści o niej.

Podobnie jak w latach ubiegłych patronat nad festiwałem przyjęły wybitne osobistości: Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, Metropolita Szczecińsko-Kamieński. Autorytet tych osobistości stanowi jednocześnie wielkie wyzwanie organizatorom.

W tegorocznej edycji Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego Sacrum non profanum udział biorą wybitni artyści-muzycy, z kraju i ze świata, co daje gwarancję estetycznych i artystycznych doznań, każdemu uczestnikowi festiwalowych koncertów. Gorąco wierzę, że tegoroczny festiwal w Trzęsaczu, niezwykle urokliwym zakątku Pomorza Zachodniego, przyniesie słuchaczom chwile wytchnienia i relaksu oraz zadumy nad mocą i pięknem muzyki.

**Robert Skraburski**  
Wójt Gminy Rewal

# Marek Jasiński

W roku 2005, w którym dźwięki muzyki Johanna Sebastiana Bacha, Wolfganga Amadeusa Mozarta i Tomaso Albiniego zabrzmiały po raz pierwszy w odbudowanym Kościele Miłosierdzia Bożego w Trzęsaczu inaugurując I Międzynarodowy Festiwal Muzyczny, ksiądz arcybiskup Zygmunt Kamiński, Metropolita Szczecińsko-Kamieński, zwrócił się do słuchaczy z jakże wiele znaczącymi słowami: *Jak wiadomo, troska o należyty rozwój kultury, ożywienie dialogu między Kościołem a środowiskami twórczymi, stanowiły [...] charakterystyczny rys pontyfikatu Sługi Bożego, papieża Jana Pawła II. Inauguracja Festiwalu dokonuje się w roku śmierci naszego Wielkiego Rodaka. Jest to również dwudziesta rocznica powstania Uniwersytetu Szczecińskiego i czterdziesta rocznica prac Vaticanum II, a także pamiętnego Orędzia Biskupów Polskich, kładącego fundament pod dzieło pojednania polsko-niemieckiego oraz budowę zjednoczonej Europy.* Sześć lat później można by dopisać do wymienionych przez księdza arcybiskupa historycznych okoliczności, że był to również rok prawykonania w Trzęsaczu pierwszego z pięciu utworów wybitnego polskiego kompozytora - Marka Jasińskiego *Exsultavit spiritus meus*.

Muzyka Marka Jasińskiego wykonywana była niemal na wszystkich festiwalach muzycznych w kraju, potwierdzając Jego wielki talent, wrażliwość i wyobraźnię muzyczną. Jednak tylko w Trzęsaczu bywał każdego roku, czując się tutaj jak u siebie w domu. Tu spacerował po piętnastym południku wschodniej długości geograficznej rozmyślając o upływie czasu. Tutaj obserwował nierówną walkę człowieka z morzem, której świadectwem jest ostatnia ściana kościoła stojącego na klifowym brzegu Bałtyku. Budowla smagana deszczami, owiewana wicherami, niezmiennie przypomina o przemijaniu. Cieszył się też odbudową neogotyckiej świątyni pochodzącej z drugiej połowy XIX stulecia. Tu wreszcie miały zabrzmieć po raz pierwszy jego kolejne dzieła: Psalm 55 *Miserere mei Deus*, dwie *Psalmodie* i Psalm *Domine Deus salutis meae* na chór mieszany a cappella.

Czy zdążył pomyśleć choć przez chwilę o muzyce, którą zamierzał stworzyć na VI Międzynarodowy Festiwal Muzyczny *Sacrum non profanum* w Trzęsaczu? Czy w nawale twórczej pracy postanowił najpierw wywiązać się z zadania skomponowania muzyki na obchody Jubileuszu XXV - lécia Uniwersytetu



Mikołaj Szczęśny

Szczecińskiego, którego przed laty był wielce cenionym profesorem. Niestety dzieło, które zaczął szkicować nie zostanie ukończone. 15 lutego 2010 Marek Jasiński zmarł pozostawiając nas w smutku, zadumie i podziwie dla Jego spuścizny twórczej. Twórca trzęsackiego festiwalu profesor Bohdan Boguszewski żegnając kompozytora w Bazylice Archikatedralnej w Szczecinie wypowiedział pamiętne słowa: *Tak samo ukochałeś młodzież, którą kształciłeś, jak sztukę komponowania. W tych obu obszarach aktywności piękno, dobro, prawdziwość i szlachetność stanowiły dla Ciebie najwyższą wartość. Stałeś się obok Krzysztofa Pendereckiego i Henryka Mikołaja Góreckiego jednym z najwybitniejszych kompozytorów muzyki sakralnej, za którą otrzymałeś nagrody Episkopatu Polski oraz św. brata Alberta, które z wielu otrzymanych wyróżnień ceniłeś najbardziej.*

W spuściznie twórczej Marek Jasiński pozostawił ponad sto partytur, od maleńkich utworów instrumentalnych i wokalnych, przez koncerty, muzykę symfoniczną i wielkie formy chóralne, po dzieła kantatowo-oratoryjne i ciągle czekającą na wykonanie operę *Książę ostatni*. Są wśród nich też te najbliższe naszym sercom - dzieła przeznaczone dla maleńkiego Trzęsacza, starej, parafialnej wsi książęcej, należącej później do biskupów kamieńskich. Stąd będą one nadal rozbrzmiewały na cały kraj przypominając Wielkiego Kompozytora.

Mikołaj Szczęśny



Marek Jasiński

# Kalendarium VI Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Sacrum non profanum - Trzemeszno 2010

Dyrektor artystyczny – prof. Bohdan Boguszewski

Koncerty: Kościół Miłosierdzia Bożego,  
godz. 20:00, 9 - 14 sierpnia

Msza święta: sobota, godz. 18:00

## 9 sierpnia (poniedziałek)

Konstanty Andrzej Kulka	skrzypce
Tomasz Strahl	wiolonczela
Edward Wolanin	fortepian
Hanna Hozer	mezzosopran
Bogumiła Lagun-Kuźmińska	fortepian
Orkiestra <i>Academia</i>	
Bohdan Boguszewski	dyrygent

## 10 sierpnia (wtorek)

Tomasz Adam Nowak	organy
Sławomir Wilk	fortepian
Orkiestra <i>Academia</i>	
Zygmunt Rychert	dyrygent

## 11 sierpnia (środa)

Jolanta Stopka	skrzypce
Mirosława Białas	fortepian
Michał Francuz	fortepian
Orkiestra <i>Academia</i>	
Zygmunt Rychert	dyrygent

## 12 sierpnia (czwartek)

Trio fortepianowe Andrzeja Jagodzińskiego:

Andrzej Jagodziński	fortepian
Adam Cegielski	kontrabas
Czesław Bartkowski	perkusja

## 13 sierpnia (piątek)

Europejskie Centrum Muzyki  
Krzysztofa Pendereckiego  
*Młodzi kompozytorzy*  
*w hołdzie Fryderykowi Chopinowi*

Anna Wilk	sopran
Jakub Kwintal	organy
Michał Dobrzyński	fortepian
Orkiestra Kameralna <i>Academia</i>	
Szymon Wyrzykowski	dyrygent

Koncert dedykowany pamięci Marka Jasińskiego

## 14 sierpnia (sobota)

Patriotyczna Msza Święta  
Mszę celebrować Arcybiskup Andrzej Dzięga

OCTAVA Ensemble (Kraków)	kier. art. Zygmunt Magiera
Jan Kępiński	organy

Michał Francuz	fortepian
Sławomir Wilk	fortepian
OCTAVA ensemble	
Orkiestra <i>Academia</i>	
Bohdan Boguszewski	dyrygent

Koncert dedykowany pamięci Mikołaja Szczęsnego

Prowadzenie koncertów Halina Lorkowska

# Program VI Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Sacrum non profanum - Trzemeszno 2010

## 09 sierpnia (poniedziałek) - Koncert inauguracyjny

### Wykonawcy:

Konstanty Andrzej Kulka	skrzypce
Tomasz Strahl	wiolonczela
Edward Wolanin	fortepian
Hanna Hozer	mezzosopran
Bogumiła Lagun-Kuźmińska	fortepian
Orkiestra <i>Academia</i>	
Bohdan Boguszewski	dyrygent

### W programie:

Fryderyk Chopin (1810-1849)    Introdukcyjna i Polonez C-dur na fortepian i wiolonczelę op.3  
wyk. T. Strahl, E. Wolanin

Fryderyk Chopin

### Pieśni:

Piosnka litewska, słowa ludowe lit., tłum. L. Osiński [op. 74 nr 16]

Precz z moich oczu, słowa A. Mickiewicz

Pierścień, słowa S. Witwicki [op. 74 nr 14]

Pieśń z mogiły, słowa S. Witwicki [op. 74 nr 17]

wyk. H. Hozer, B. Lagun-Kuźmińska

Fryderyk Chopin

Trio fortepianowe g-moll op.8

Allegro con fuoco

Scherzo

Adagio sostenuto

wyk. A. Kulka, T. Strahl, E. Wolanin

Marek Jasiński (1949-2010)

Ave Maria: IV część z Ego Sapientia (kantata rokitniańska)

wyk. H. Hozer, Orkiestra *Academia*, B. Boguszewski

Fryderyk Chopin

II Koncert fortepianowy f- moll, op. 21

Maestoso

Larghetto

Allegro vivace

wyk. E. Wolanin, Orkiestra *Academia*, B. Boguszewski

## 10 sierpnia (wtorek)

### Wykonawcy:

Tomasz Adam Nowak	organy
Sławomir Wilk	fortepian
Orkiestra <i>Academia</i>	
Zygmunt Rychert	dyrygent

### W programie:

Fryderyk Chopin (1810-1849)	Tomasz A. Nowak (1962) Improwizacje na tematy chopinowskie
Fryderyk Chopin	Franciszek Liszt (1911-1886) transkrypcja organowa Preludium e-moll op. 28, nr. 4 Preludium E-dur op. 28, nr. 9
Fryderyk Chopin	Edwin Lemare (1865-1934) transkrypcja organowa Etiuda es-moll, op. 10, nr. 6 Etiuda cis-moll, op. 25, nr. 7
Fryderyk Chopin	Tomasz A. Nowak Improwizacje na tematy z <i>Ronda a la krakowiak</i> opr. T. A. Nowak wyk. T. A. Nowak
Fryderyk Chopin	<i>Fantazja A-dur na tematy polskie</i> na fortepian i orkiestrę op. 13
Fryderyk Chopin	<i>Andante spianato</i> i <i>Wielki Polonez Es-dur</i> na fortepian i orkiestrę op. 22 wyk. S. Wilk, Orkiestra <i>Academia</i> , Z. Rychert

# Program VI Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Sacrum non profanum - Trzęsacz 2010

## 11 sierpnia (środa)

### Wykonawcy:

Jolanta Stopka	skrzypce
Mirosława Białas	fortepian
Michał Francuz	fortepian
Orkiestra <i>Academia</i>	
Zygmunt Rychert	dyrygent

### W programie:

Fryderyk Chopin (1810-1849) Nokturn op. 55 nr 2 arr. C.Saint-Saens  
Nokturn Es-dur op. 9 nr 2 arr. P.Sarasate  
Nokturn cis-moll op.posth opr. A.Cofalik  
Etiuda E-dur op. 10 nr 3 opr. A.Cofalik  
Mazurek A-dur op. 33 nr 3 opr. A.Cofalik  
Mazurek a-moll op. 67 nr 4 opr. A.Cofalik

Jarosław Kordaczuk (1967) *Sostenuto - Hommagea Chopin*  
wyk. J. Stopka, M. Białas

Fryderyk Chopin Wariacje B-dur na temat arii *La ci darem la mano* op. 2  
*Rondo a la Krakowiak* F-dur op. 14  
wyk. M. Francuz, Orkiestra *Academia*, Z.Rychert



## 12 sierpnia (czwartek)

Wykonawcy:

Trio fortepianowe Andrzeja Jagodzińskiego:

Andrzej Jagodziński	fortepian
Adam Cegielski	kontrabas
Czesław Bartkowski	perkusja

W programie:

Fryderyk Chopin (1810-1849) - w transkrypcjach jazzowych

Preludium e-moll op.28

Nokturn Es-dur op.9

Mazurek f-moll op.68

Walc Des-dur op.64

Sonata b-moll op.35

wyk. Trio



# Program VI Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Sacrum non profanum - Trzemeszno 2010

13 sierpnia (piątek)

Koncert dedykowany pamięci Marka Jasińskiego

Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego  
prezentuje twórczość uczestników realizowanego programu  
*Młodzi kompozytorzy w hołdzie Fryderykowi Chopinowi*

Anna Wilk                      sopran  
Jakub Kwintal                organy  
Michał Dobrzyński         fortepian  
Kwartet smyczkowy  
Orkiestra Kameralna *Academia*  
Szymon Wyrzykowski      dyrygent

W programie:

M. Dobrzyński (1980)        *Elegia IV* na orkiestrę smyczkową  
Wyk. Orkiestra smyczkowa, S.Wyrzykowski

M. Dobrzyński                *Visions* na organy  
Wyk. J. Kwintal

M. Dobrzyński                Cykl pieśni *Pocałunek szarości* na głos i fortepian do słów Karola Zamojskiego  
Wyk. A.Wilk, M.Dobrzyński

Marcin Gumiela (1980)      *Passacaglia* na organy  
Wyk. J.Kwintal

Marcin Gumiela              *Kwartet smyczkowy*  
Wyk. Kwartet

Weronika Ratusińska (1977) *Sinfonietta* na orkiestrę smyczkową  
Wyk. Orkiestra Kameralna *Academia*, S.Wyrzykowski



## 14 sierpnia (sobota)

Koncert dedykowany pamięci Mikołaja Szczęsnego

Patriotyczna Msza Święta celebrowana przez Arcybiskupa Andrzeja Dziegę poświęcona:  
600. rocznicy zwycięstwa pod Grunwaldem, 200. rocznicy urodzin Fryderyka Chopina, 90. rocznicy Cudu nad Wisłą

Wykonawcy:

Msza św 18:00

OCTAVA ensemble – kier. art. Zygmunt Magiera

Jan Kępiński organy

Koncert 20:00

Michał Francuz fortepian

Sławomir Wilk fortepian

OCTAVA ensemble

Orkiestra *Academia*

Bohdan Boguszewski dyrygent

W programie:

Msza św.

Józef Elsner Bogurodzica

O Panie Mój

Veni Creator

Bartłomiej Pękiel Sub tuum praesidium

Koncert

Fryderyk Chopin (1810-1849) transkrypcje na OCTAVA ensemble

*O salutaris Hostia* (Nokturn g-moll op. 15 nr 3)

*Precz z moich oczu*

*Tantum ergo* (Nokturn g-moll op. 37 nr 1)

*Hulanka*

*O Maria dolorosa* (Preludium c-moll op. 28 nr 20)

Modlitwa za poległych

*O Boże nasz Stwórco świata* (Largo Es-dur WN 61)

Sen

*Wschód słońca*

*Polonez A-dur*

*Stabat Mater* (Preludium c-moll op. 28 nr 20)

Wyk. OCTAVA ensemble

Fryderyk Chopin

*I Koncert e-moll* na fortepian i orkiestrę op. 11

I cz. *-Allegro maestoso*

Wyk. M. Francuz, Orkiestra *Academia*, B. Boguszewski

II cz. *Larghetto* i III cz. *Rondo – Vivace*

Wyk. S. Wilk, Orkiestra *Academia*, B. Boguszewski



# Wykonawcy

**Bohdan Boguszewski** absolwent Akademii Muzycznej im. I.J. Paderewskiego w Poznaniu, w klasie dyrygentury symfonicznej prof. Renarda Czajkowskiego. Studiował również dyrygenturę kantatowo-oratoryjną pod kierunkiem prof. Stefana Stuligrosza. W latach 1980-1986 związany był z *Państwowym Teatrem Muzycznym i Państwową Filharnią Szczecińską im. Mieczysława Karłowicza*. W latach 1988-1991 był kierownikiem muzycznym i dyrygentem Opery i Operetki w Szczecinie. W 1992 r. założył Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów *Academia*. Po roku w strukturach organizacji zaczęła działać Orkiestra Kameralna *Academia* mająca na swoim koncie sześć płyt kompaktowych. Bohdan Boguszewski dyrygował koncertami z udziałem najwybitniejszych polskich artystów: Jadwigi Kotnowskiej, Agaty Szymczewskiej, Konstantego Andrzeja Kulki, Bartłomieja Nizioła, Piotra Palecznego i Adama Makowicza.



Jako dyrygent występował w Austrii, Belgii, Danii, Holandii, Niemczech, Norwegii, na Węgrzech, we Włoszech i w Szwajcarii. Koncertował m.in. w Królewskim Konserwatorium w Kopenhadze, na Światowym Festiwalu Orkiestr Kameralnych i Symfonicznych we Florencji, w Filharmonii im. Herberta von Karajana w Berlinie, w Laeishalle – siedzibie hamburskich filharmoników oraz Studiu Koncertowym Polskiego Radia im. Witolda Lutosławskiego w Warszawie. Jest twórcą, dyrektorem i kierownikiem artystycznym zainaugurowanych w 2005 roku Międzynarodowych Festiwali Muzycznych *Sacrum non profanum* w Trzęsaczu. Jest profesorem Akademii Muzycznej im. I.J. Paderewskiego w Poznaniu oraz Uniwersytetu Szczecińskiego, gdzie kieruje Katedrą Edukacji Artystycznej oraz pełni funkcję Dyrektora Muzycznego szczecińskiej uczelni.

**Mirosława Białas** urodzona w Szczecinie, córka organisty i dyrygenta. Naukę gry na fortepianie rozpoczęła pod kierunkiem rodziców w wieku lat 4. Jest absolwentką klasy prof. Haliny Nowackiej-Durnasiowej w Państwowej Szkole Muzycznej II st. w Szczecinie. Studia ukończyła w Poznańskiej Akademii Muzycznej – filia w Szczecinie pod kierunkiem prof. Franciszka Gajba. Od 1978 do 2000 roku pracowała jako korepetytor solistów i kierownik korepetytorów Państwowego Teatru Muzycznego, a następnie Opery i Operetki w Szczecinie. W 24 spektaklach szczecińskiej Opery i Operetki powierzano Mirosławie Białas partię fortepianu, klawesynu i organów. Była kierownikiem muzycznym spektaklu Z. Karneckiego *Ania z zielonego*



*wzgórza*. W swoim dorobku ma wiele tournée teatralnych po Niemczech, Austrii i Szwajcarii. Od 1983 roku jest nauczycielem fortepianu w Szkole Muzycznej II st. a następnie w Zespole Szkół Muzycznych w Szczecinie. Od 2001 roku współpracuje z Katedrą Edukacji Artystycznej Uniwersytetu Szczecińskiego, a także Orkiestrą *Academia* pod dyrekcją Bohdana Boguszewskiego. Jest też członkiem *Orkiestry promenadowej i Szczecińskiego Tria Salonowego*. Brała udział w koncertach Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Współczesnej im. Witolda Lutosławskiego w Szczecinie. Jest niezwykle wszechstronną pianistką solistką, akompaniorką, kameralistką koncertującą w kraju i poza jego granicami.

**Czesław Bartkowski** - z muzyką związany od 6. roku życia. Perkusista, legenda polskiego jazzu. Debiutował w 1960 r. w *Far Quartet* Jerzego Pakulskiego. W swojej karierze grał m.in. w zespołach: Krzysztofa Komedy, Zbigniewa Namysłowskiego, Czesława Niemena, Tomasza Stańko, Adama Makowicza, Michała Urbaniaka, Urszuli Dudziak, Wojtka Karolaka, Jana Ptaszyna Wróblewskiego i Henryka Majewskiego. Pracował z takimi muzykami, jak: Art. Farmer, Ben Webster, Clark Terry, Aladar Pege. Występował niemal na wszystkich ważniejszych festiwalach jazzowych świata: w Newport, Pori, Montreux, The North Sea, The



Berliner Jazz Tage, Molde, The New York Jazz Festival, Tauranga, Comblain La Tour, India Jazz Festival i wielu innych. Jest wykładowcą w klasie perkusji i kierownikiem Wydziału Jazzu w Zespole Państwowych Szkół Muzycznych im. Fryderyka Chopina oraz Studium Jazzowego w Warszawie. Honorowy Członek *Tauranga Jazz Festival Society* oraz *The New Orleans Clubs New Castle on Tyne England*. Zasłużony Działacz Kultury; laureat Nagrody Indywidualnej I Stopnia za Szczególny Wkład w Rozwój Edukacji Artystycznej w Polsce. Od 1993 członek *Tria* Andrzeja Jagodzińskiego. (zdjęcie Adam Cegielski)

**Adam Cegielski** - kontrabasista, absolwent Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie. Debiutował w zespole *Central Heating Trio*, z którym w 1990 roku wygrał *Jazz Juniors* w Krakowie zdobywając jednocześnie nagrodę indywidualną. Z "CHT" uczestniczył w finałach dwu europejskich konkursów jazzowych - Leverkusen/Niemcy 1990 i Hoeilaart/Belgia 1990. W grudniu 1990 "CHT" otrzymało "Klucz do kariery" - nagrodę publiczności dla najlepszego zespołu trasy koncertowej "Pomorska Jesień Jazzowa". Adam Cegielski grał też w zespołach: Kazimierza Jonkisa, "Quintessence" i w kwartecie Kuby Stankiewicza. Współpracował m. in.



z Ewą Bem, Tomaszem Stańko, Zbigniewem Namysłowskim, Wojciechem Karolakiem, Henrykiem Miśkiewiczem, Zbigniewem Preisnerem, Janem AP Kaczmarkiem. Jest cenionym muzykiem sesyjnym. W latach 1991 - 1992 grał w orkiestrze kameralnej *Concerto Avenna*, 1991 - 1995 współpracował z orkiestrą *Sinfonia Varsovia*. Od roku 1993 gra w Trio Andrzeja Jagodzińskiego. W roku 1994 Fundacja Kultury Polskiej przyznała mu roczną nagrodę im. Krzysztofa Komedy. Adam Cegielski prowadzi klasę kontrabasu na Wydziale Jazzu w Zespole Państwowych Szkół Muzycznych im. Fryderyka Chopina w Warszawie.

**Michał Dobrzyński** – urodzony w Szczecinie w 1980 roku – kompozytor. W 2005 ukończył z wyróżnieniem klasę kompozycji u Marka Jasińskiego i Zbigniewa Bargielskiego na Wydziale Kompozycji i Teorii Muzyki AM w Bydgoszczy. Absolwent Studium Doktoranckiego AM w Warszawie. Doskonalił swoje umiejętności u takich kompozytorów, jak: Anders Hillborg, Luca Francesconi, Marco Stroppa, Zbigniew Bargielski, Ivan Fedele, Horatiu Radulescu, Lidia Zielińska, David Dramm. Michał Dobrzyński otrzymał III nagrodę za utwór *Pax Omnes Gentes* na Konkursie Kompozytorskim z okazji 25. rocznicy pontyfikatu Papieża Jana Pawła II we Wrocławiu oraz I nagrodę na VIII Międzyuczelnianym Konkursie na Fugę, wyróżnienie na Międzynarodowym Konkursie Kompozytorskim z okazji XXX-lecia AM w Bydgoszczy za *Quartetto* na kwartet smyczkowy, II nagrodę (pierwszej nie przyznano) za *Pentagram* na fortepian na Międzynarodowym Konkursie Kompozytorskim im. Ignacego Jana Paderewskiego w Bydgoszczy (2006). Był stypendystą Ministra Kultury



i Dziedzictwa Narodowego, programu „Socrates-Erasmus” (studia w Instituto Achille Peri w Reggio Emilia w klasie kompozycji Andrea Talmell’ego i Maurizio Ferrari’ego). W 2007 został zakwalifikowany do 4-letniego programu promocji młodych kompozytorów w ramach Europejskiego Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego. Utwory Michała Dobrzyńskiego wykonywane były m.in. we Włoszech (Florence – w ramach projektu „Young Musicians to Florence”, Ravenna, Bolzano, Reggio Emilia), Niemczech, Szwecji (Sztokholm) i Chinach (Tianjin). W lipcu 2008 ukazała się płyta *Młodzi kompozytorzy w hołdzie Fryderykowi Chopinowi*, wydana przez DUX, na której znalazło się także *Trio florenckie* na skrzypce, wiolonczelę i fortepian Michała Dobrzyńskiego. Płyta otrzymała nominację do nagrody *Fryderyk 2009* w kategorii muzyka poważna/album roku – muzyka współczesna. Michał Dobrzyński jest również autorem muzyki teatralnej. Wspólnie z DJ Kwazarem stworzyli fuzję muzyki współczesnej i dubstepu.

**Michał Francuz** – urodzony w 1980 r. w Szczecinie. Absolwent Liceum Muzycznego w Szczecinie w klasie fortepianu dr. Mikołaja Szczęsnego oraz Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego w Poznaniu, gdzie studiował pod kierunkiem profesora Waldemara Andrzejewskiego. Jako pracownik Wydziału Instrumentalnego oraz Katedry Kameralistyki Akademii Muzycznej w Poznaniu aktywnie uczestniczy w akademickiej działalności koncertowej współpracując ze studentami wydziału wokalnego oraz z wydziałem smyczkowym i instrumentalnym. Koncertuje jako muzyk solowy oraz kameralista



promując muzykę klasyczną w Polsce i poza jej granicami. Dorobek artystyczny: druga nagroda na trzyetapowym Międzynarodowym Konkursie Chopinowskim w Racconigi we Włoszech (2003), druga nagroda na Międzyuczelnianym Konkursie im. Miłosza Magina w Łodzi oraz Grand Prix za najlepsze wykonanie Mazurków F. Chopina (2003), Recitale fortepianowe w Europie: Berlin, Hamburg, Stuttgart (Niemcy), Zurych (Szwajcaria), Madryt, Saragossa, Barcelona (Hiszpania), Marvão, Lizbona (Portugalia), Rzym, Mediolan, Turyn (Włochy), Kopenhaga (Dania), Paryż (Francja).

# Wykonawcy

**Marcin Gumieła** (ur. 1980) szlify kompozytorskie zdobywał w klasie prof. Marka Jasińskiego i prof. Zbigniewa Bargielskiego w AM w Bydgoszczy. Obecnie jest słuchaczem Studiów Doktoranckich w Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina w Warszawie. Jako stypendysta programu Sokrates/Erasmus studiował w Bańskiej Bystrzycy u Egona Kraka i prof. Henry Foures'a. Jego kompozycje wykonywane były na wielu festiwalach w Polsce i zagranicą, między innymi na Warszawskiej Jesieni, podczas Międzynarodowych Dni Kompozytorów Krakowskich, na festiwalu Dialogi w Mińsku. Jest laureatem I nagrody na Międzynarodowym Konkursie Kompozytorskim AM w Bydgoszczy. Jego *Kwartet smyczkowy* został



wyróżniony nagrodą Koła Młodych Związku Kompozytorów Polskich.

Ważniejsze kompozycje: *Fantazja na fortepian i orkiestrę* (1999); *Litania loretańska do Najświętszej Maryi Panny* na sopran, tenor, chór mieszany i orkiestrę (2000); *Passacaglia na organy* (2001); *Nie jak, ale dlaczego* do słów ks. Jana Twardowskiego na 8-głosowy zespół wokalny i bęben wielki (2002); *Concertino* na dwa zespoły smyczkowe (2003); *Affreshi fiorentini* na fortepian (2004); *Koncert na trąbkę i orkiestrę* (2005); *Pater Noster* na chór mieszany (2005); *Stabat Mater* na chór mieszany (2006); *Apokalypsis* na 2 chóry żeńskie, 2 chóry męskie, głosy solo i 7 zespołów kameralnych (2006); *Dreams* na trąbkę, waltornię i organy (2008)

**Andrzej Jagodziński** - pianista, kompozytor i aranżer. Absolwent AM im. Fryderyka Chopina w Warszawie w klasie waltorni. W latach 1975 - 1980 związany z *Orkiestrą Polskiego Radia i Telewizji* w Warszawie. W 1979 otrzymał nagrodę w konkursie *Old Jazz Meeting "Złota Tarka"*. W 1993 r. stworzył designowany własnym nazwiskiem zespół *Andrzej Jagodziński Trio*. W 1994 r. ukazała się płyta tria – *CHOPIN*. Czytelniczy czasopisma *Jazz Forum* uznali ją za Płytę 1994, Polski Przemysł Muzyczny przyznał - *Fryderyka '94*, a łódzkie Stowarzyszenie Miłośników Muzyki Jazzowej laur *Melomani '94*. Jagodziński wyróżniony został nagrodą Programu III Polskiego Radia - *Mateusz '94* za "Jazzowego Chopina i Poezję w Muzyce". Trio w 2000 r. otrzymało *ZŁOTĄ PŁYTĘ* za album *CHOPIN ONCE MORE*. Od 2002 r. zespół



współpracuje z włoskim pianistą G. Mirabassim. Koncerty z muzykiem przyciągają tłumy melomanów na całym świecie, a płyta "Giovanni Mirabassi & Andrzej Jagodziński Trio", długo utrzymywała się na najwyższych pozycjach sprzedaży płyt jazzowych w Japonii. W 2006 r. w Polsce i Japonii wydano w tym samym składzie kolejną płytę "C-minor". Jagodziński w 2005 r. jako jedyny Polak zasiadał w jury *Międzynarodowego Konkursu Pianistów Jazzowych* w Moskwie. Współpraca Jagodzińskiego - akordeonisty z gitarzystą - J. Stroblem zaowocowała wydaniem przez Polskie Radio płyty "Wierny sobie". Projekt z J. Szromem i A. Łukasikiem przyniósł album "Straszeni Panowie Trzej" zawierający jazzowe opracowania piosenek z Kabaretu Starszych Panów.

**Hanna Hozer** – mezzosopran. Jest absolwentką Uniwersytetu Muzycznego im. Fryderyka Chopina w Warszawie, w klasie śpiewu solowego prof. Urszuli Trawińskiej-Moroz. Studia ukończyła w marcu 2009 roku z oceną celującą. Regularnie uczestniczy w mistrzowskich kursach wokalnych m.in. u Andrzeja Orłowicza, Teresy Żylis-Gary, Ryszarda Karczykowskiego. Finalistka *Międzynarodowego Konkursu Wokalnego im. Ferruccio Tagliaviniego* (2004) w Deutschlandberg w Austrii (w Jury Joan Sutherland). Laureatka Międzynarodowego Konkursu dla Młodych Śpiewaków "UFAM" (Union des femmes artistes musiciennes) w Paryżu (2005). Jako solistka cenionych festiwali muzycznych współpracowała z takimi dyrygentami, jak: Bohdan Boguszewski (Międzynarodowy Festiwal Muzyczny *Sacrum non profanum*



w Trzemeszcu), Jan Miłosz Zarzycki (Festiwal Moniuszkowski), Bernard le Monnier (Międzynarodowy Festiwal Muzyki w Nowym Sączu). Śpiewaczka debiutowała na scenie *Teatru Wielkiego - Opery Narodowej* w akademickiej realizacji opery *Bunt żaków* T. Szeligowskiego pod batutą Łukasza Borowicza. W lipcu i sierpniu 2008 roku wystąpiła z Orkiestrą Kameralną *Academia* podczas I Międzynarodowego Festiwalu Organowego w Szczecinie (wykonanie utworu *Exultavit spiritus meus* Marka Jasińskiego) oraz podczas Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego *Sacrum non profanum* (prawykonanie Psalmidii na głosy i instrumenty Marka Jasińskiego wraz z barytonem Leszkiem Skrłą oraz organistą Michałem Dąbrowskim). Oba dzieła zostały zarejestrowane przez wytwórnię nagraniową DUX.

**Konstanty Andrzej Kulka** - skrzypek, urodzony w 1947 w Gdańsku. Naukę gry na skrzypcach rozpoczął w wieku 8 lat u Stefana Hermana. Absolwent PWSM w Gdańsku (dyplom z wyróżnieniem w 1971 roku). W 1964 roku otrzymał wyróżnienie na Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. Niccolò Paganiniego w Genewie, oraz I nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Radiowym ARD w Monachium. Był gościem renomowanych orkiestr: (Berliner Philharmoniker, Chicago Symphony Orchestra, London Symphony Orchestra, English Chamber Orchestra, Concertgebouw Amsterdam, Minneapolis Symphony Orchestra, Leningradzkiej Filharmonii). Uczestniczył w prestiżowych festiwalach muzycznych: w Lucernie, Bordeaux, Flandrii, Berlinie, Pradze, Barcelonie, Brighton, Warszawie. Jako członek Kwartetu PRiTV razem ze St.Kamasą, R.Jabłońskim



i J. Marchwińskim zarejestrował wiele kompozycji dla radia i Polskich Nagrań. W jego dorobku fonograficznym znajdują się koncerty A. Vivaldiego, W.A. Mozarta, F. Mendelssohna-Bartholdy'ego, A. Głazunowa, É. Lalo, B. Bartóka, S. Prokofiewa, L. van Beethovena, J. Brahmsa, M. Karłowicza, P. Hindemitha i K. Szymanowskiego. Wśród nagrań płytowych na szczególne wyróżnienie zasługują: "Cztery pory roku" Vivaldiego z Orkiestrą Kameralną K. Teutscha, koncerty skrzypcowe Mendelssohna-Bartholdy'ego i Głazunowa z Orkiestrą Filharmonii Narodowej pod dyrekcją J. Kotlewicz, "Koncert skrzypcowy D-dur" Brahmsa z Orkiestrą Filharmonii Narodowej pod batutą W. Rowickiego, a także "Sonaty na skrzypce solo" J. S. Bacha. Nagranie "II Koncertu skrzypcowego" Szymanowskiego dla EMI zostało w 1981 nagrodzone Grand Prix du Disque. Wirtuoz jest profesorem AM w Warszawie.

**Jakub Kwintal** - urodził się w 1981 roku w Radomiu, gdzie kształcił się w Zespole Szkół Muzycznych im. Oskara Kolberga kolejno w klasach fortepianu u mgr. Barbary Pachuty i mgr. Iwony Pachuty, a następnie w klasie organów mgr. Roberta Pluty. Studiował również w Diecezjalnym Studium Organistów-skim. Jest absolwentem Akademii Muzycznej im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy, w klasie organów prof. Piotra Grajtera i prof. Radosława Marca. Odbył kursy interpretacji muzyki organowej u takich mistrzów jak: John Butt, Julia Brown, Olivier Latry, Guy Bovet. W latach 2000-2008 pełnił funkcję organisty w kościołach Radomia (p.w. Opatrzności Bożej) i Bydgoszczy (p.w. MBNP i NSPJ). Koncertował z kilkoma zespołami muzyki dawnej:



Viva la Musica (Radom) oraz III. Tempore (Bydgoszcz). W roku 2007 założył kwartet wokalny Fioritura, w którym sprawuje opiekę artystyczną. Jest pedagogiem w Akademii Muzycznej im. Feliksa Nowowiejskiego oraz w Państwowym Zespole Szkół Muzycznych im. Artura Rubinsteina w Bydgoszczy, gdzie prowadzi zajęcia gry na organach, w zakresie gry: liturgicznej, improwizacji, kameralistyki i realizacji basso continuo. Jest pomysłodawcą i kierownikiem artystycznym festiwalu Radomskie Wieczory Organowe, a także zastępcą przewodniczącego Komitetu Organizacyjnego Festiwalu Krzysztofa Drzewieckiego Młodych Organistów i Wokalistów im. ks. Jerzego Popiełuszki. Koncertuje jako solista i kameralista.

**Bogumiła Lagun-Kuźmińska** - absolwentka Wyższej Szkoły Muzycznej w Łodzi oraz podyplomowych studiów w Weimarze i Wiedniu. Uczyła się u Marii Wiłkomirskiej, Danuty Dworakowskiej, Emmy Altberg, Danuty Kleczkowskiej, Isoldy Alhgrim. Pracę zawodową rozpoczęła w 1970 r. w Szkole Muzycznej II stopnia w Szczecinie. Od 1974 r. podjęła pracę w Państwowej Filharmonii im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie jako muzyk solista (fortepian, klawesyn). Prowadzi działalność pianisty kameralisty w kraju i za granicą na konkursach skrzypcowych, wiolonczelowych, instrumentów dętych (m.in. grała z Bartłomiejem Niziołem w jego szczecińskim okresie pomagając mu w rozwoju jego talentu). Współpracę z Wyższą Szkołą Muzyczną



w Poznaniu na Wydziale Wychowania Muzycznego rozpoczęła w 1971 r. w Punkcie Konsultacyjnym jako akompaniator do dyrygowania a później nauczyciel fortepianu obowiązkowego. Jest starszym wykładowcą na Wydziale Edukacji Muzycznej w klasie fortepianu i klawesynu. Jest opiekunem Koła Naukowego. Organizuje spotkanie z wybitnymi specjalistami z zakresu sztuk muzycznych, plastycznych i literackich z kraju i zagranicy. Bogumiła Lagun-Kuźmińska jest założycielką Szczecińskiego Tria Fortepianowego, z którym koncertowała i dokonała wiele nagrań radiowych i telewizyjnych w Polsce, na Łotwie, w Niemczech i w Kanadzie. Bierze czynny udział w licznych koncertach-audycjach szkolnych. Jest doświadczoną akompaniatorką.

# Wykonawcy

**Tomasz Adam Nowak** - Absolwent warszawskiej Akademii Muzycznej w klasie organów Jerzego Grubicha (1987 – dyplom z wyróżnieniem). Studia organowe kontynuował w Monachium u F. Lehnendorfera, Amsterdamie u E. Kooimana oraz w Paryżu u M. Cl. Alain oraz w Wyższej Szkole Muzycznej w Essen. Jest laureatem wielu międzynarodowych konkursów organowych. Jako pierwszy Polak w 1994 roku wygrał Międzynarodowy Konkurs Improwizacji Organowej w Haarlem (Holandia). Koncertuje w większości krajów europejskich. Ma w swym dorobku nagrania dla Polskiego Radia oraz niemieckich rozgłośni



radiowych. W latach 1994-2008 w cyklu koncertów, wykonał w Niemczech sześciokrotnie wszystkie dzieła organowe J.S. Bacha. W 2001 roku utrwalił komplet tych dzieł na 12 płytach kompaktowych. Jest profesorem organów i improwizacji w Wyższej Szkole Muzycznej w Detmold oraz organistą i kantorem w kościele Św. Lamberta w Münster. Prowadzi międzynarodowe kursy z zakresu interpretacji i improwizacji organowej. Jako solista współpracuje z wieloma orkiestrami symfonicznymi Europy. Jest dyrektorem artystycznym Międzynarodowego Westfalskiego Festiwalu Organowego.

**Zygmunt Rychert** ukończył z wyróżnieniem kompozycję i dyrygenturę w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej im. I.J. Paderewskiego w Poznaniu. Jeszcze jako student i najmłodszy uczestnik, został laureatem Konkursu Dyrygenckiego w Katowicach. Po ukończeniu studiów otrzymał stypendium rządowe. Przez trzy sezony artystyczne był dyrygentem Filharmonii Narodowej w Warszawie. W 1974 roku założył orkiestrę obecnej Filharmonii Bałtyckiej, w której do końca sezonu koncertowego 2002/2003 pełnił funkcję dyrektora artystycznego. W latach 2003/2009 kierował Filharmonią Szczecińską. Był dyrektorem artystycznym teatrów operowych



w Bydgoszczy i w Gdańsku. Jako dyrygent koncertował niemal we wszystkich krajach Europy, a także w Japonii, na Bliskim Wschodzie oraz w siedemnastu stanach USA, gdzie muzyka oklaskiwano wraz z wybitnymi solistami. Byli wśród nich: Paul Badura-Skoda, Konstanty Andrzej Kulka, Dawid Ojstrach, Narciso Yepes, Mścislaw Rostropowicz i Krystian Zimmermann. Zygmunt Rychert ma w dorobku artystycznym liczne archiwalne nagrania radiowe i telewizyjne. Zrekonstruował i zinstrumentował na orkiestrę symfoniczną nieznaną koncert skrzypcowe I.J. Paderewskiego i L. Różyckiego, a także dwa polonezy Tadeusza Kościuszki. (zdjęcie: Dariusz Majgier)

**Jolanta Stopka** - edukację muzyczną rozpoczęła w wieku siedmiu lat pod kierunkiem Cecylii Kędzi. Po ukończeniu Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia we Wrocławiu i Kłodzku kontynuowała naukę gry na skrzypcach w Poznańskiej „Szkole Talentów” – Liceum Muzycznego im. H. Wieniawskiego, w klasie skrzypiec J. Kaliszewskiej oraz M. Baranowskiego. Absolwentka Akademii Muzycznej w Poznaniu. Studiowała także w Universität Der Kunste w Berlinie oraz Królewskim Konserwatorium w Brukseli, otrzymując dyplom w klasie skrzypiec prof. I. Ojstracha. Podczas Międzynarodowych Kursów Mistrzowskich pracowała pod kierunkiem Wolfganga Marschnera, Eduarda Schmiedera, Hermana Krebbersa. Była stypendystką „Fundacji Sztuki Dziecka”, „Fundacji Rozwoju Ziemi Kłodzkiej” oraz „Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci” w Warszawie. W 1997 r. wiolinistkę wyróżniono Nagrodą



Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Otrzymała też III nagrodę w Ogólnopolskim Konkursie Skrzypcowym im. Grażyny Bacewicz we Wrocławiu, I nagrodę w XVIII Konkursie Bachowskim w Zielonej Górze, II nagrodę w „Wielkopolskim Konkursie Wykonawczym”. Zdobyła także IV nagrodę w Ogólnopolskim Konkursie Młodych Skrzypków im. Stanisława Serwaczyńskiego w Lublinie oraz została wyróżniona w Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. J. Kociana w Usti, a także w Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym w Kloster Schontal. Jako solistka i kameralistka koncertowała w Polsce oraz Niemczech, Czechach, Austrii, Belgii, Holandii i Chinach, występując m. in. w takich salach jak: Filharmonia Berlińska, Muziekgebouw w Amsterdamie czy sala Hong Kong Academy for Performing Arts. Była koncertmistrzem Berliner Orchester Sibelius.

**Tomasz Strahl** - absolwent AM w Warszawie w klasie wiolonczeli K. Michalika. Dzięki stypendium Rządu Austriackiego studiował w Hochschule für Musik und Darstellende Kunst w Wiedniu u T. Kühne. Wiolonczelista jest laureatem I nagrody V Międzynarodowego Konkursu Muzycznego im. Nicanora Zabalety w San Sebastian w Hiszpanii (1991). W 1994 otrzymał nagrodę-stypendium Polsko-Japońskiej Fundacji JESC. Występował w: Schauspielhaus (Berlin), Brucknersaal (Linz), St. John's Smith Square (Londyn), Art Center (Tel Awiw), Toppan Hall (Tokio), Auditori (Barcelona). Odbył liczne tourné po Japonii, Kanadzie, Hiszpanii. Koncertował na festiwalach: Warszawska Jesień, Muzyka w Starym Krakowie, Chopin à Paris w Paryżu. Ważnym wydarzeniem dla artysty było wykonanie w obecności kompozytora *Koncertu wiolonczelowego W. Lutosławskiego* (1993). Strahl wziął udział



w polskim prawykonaniu *II Koncertu wiolonczelowego P. Mossa* (2005) z NOSPR, z którą zarejestrował *Koncert Z. Stojowskiego* (2006). W dyskografii artysty są płyty dla Pony Canyon, CD Accord, PR Katowice, Pavane Records, Gema Stereo, Polmusic, Acte Préalable oraz Sony Classics. W 2003 został laureatem nagród *Fryderyk*. Strahl wykłada na licznych kursach mistrzowskich w Polsce, Holandii, Finlandii, Niemczech, Japonii i w Ameryce Południowej. Prowadzi klasę wiolonczeli w warszawskim UM oraz w AM w Łodzi. Wygłosił cykl wykładów i koncertował podczas Międzynarodowej Akademii Letniej "Wien, Prag, Budapest, 05". Wraz z K. Jabłońskim i K.A. Kulką zarejestrował komplet dzieł kameralnych F. Chopina dla wytwórni BeArTon. Wiolonczelista gra na instrumencie Leopold Widhalm - Norymberga, 1778.

**Anna Wilk** - sopran, w 2007 r. ukończyła z wyróżnieniem AM w Bydgoszczy, w klasie śpiewu solowego prof. Hanny Michalak. Jest laureatką: II Ogólnopolskiego Konkursu Złote Głosy Mazowsza (2007 - wyróżnienie i nagroda specjalna za wykonanie arii operetkowej), IX Ogólnopolskiego Konkursu Wokalnego im. H. Słoniewskiej w Dusznikach Zdroju (2008 - nagroda specjalna w kategorii operowej), XIII Międzynarodowego Konkursu Sztuki Wokalnej im. Ady Sari (2009 - wyróżnienie, nagroda specjalna m.in. za wykonanie arii W.A. Mozarta). Debiutowała partią I Nimfy w operze *Rusalka* A. Dvořaka w Teatro dell'Opera di Roma w 2008. Na Scenie Kameralnej



Opery Nova w Bydgoszczy śpiewała w operach: *Jolanta* P. Czajkowskiego (Jolanta), *Czarodziejski flet* W. A. Mozarta (Pamina), *Wesoła wdówka* F. Lehara (Walentyna). Wokalistka była stypendystką Istituto Superiore di Musicali „Achilles Peri” w Reggio Emilia, pracując z prof. Mauro Trombetta i Rosy Ricciotti. Umiejętności wokalne doskonaliła również na mistrzowskich kursach prowadzonych m.in. przez: S. Kopéaka, S. Meredith, T. Żylis- Garę, H. Łazarską. W 2009 r. wzięła udział w cyklu „Spotkania Mistrzów XX wieku z Młodymi Artystami XXI wieku” organizowanego przez Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego w Lubostroniu.

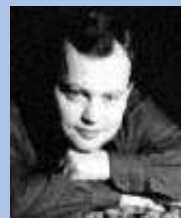
**Sławomir Wilk** - urodził się w 1982 r. w Szczecinie. Pierwszymi nauczycielami fortepianu byli: H. Pachłowska i M. Szczęsny. Absolwent AM w Gdańsku (dyplom z wyróżnieniem -2005 rok w klasie prof. W. Wojtala). Ukończył z wyróżnieniem studia podyplomowe w Royal Irish Academy of Music w Dublinie u prof. J. O'Conora (2009). Zdobył III nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Chopinowskim w Mariańskich Łąkach (1999). Laureat IV miejsca na Międzynarodowym Konkursie im. I.J. Paderewskiego, gdzie otrzymał też nagrodę za najlepsze wykonanie Sonaty es-moll I.J. Paderewskiego (2001). Na Europejskim Konkursie Chopinowskim w Darmstadt zdobył trzecią nagrodę, natomiast Towarzystwo im. F. Chopina przyznało mu drugie miejsce w konkursie im. Fryderyka Chopina w Warszawie. Wilk jest ćwierćfinalistą Międzynarodowego Konkursu w Sydney (2004) oraz półfinalistą Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego w Warszawie (2005), a także finalistą Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego w Hamamatsu (2006). Jest laureatem Estrady Młodych na Festiwalu



Pianistyki Polskiej w Słupsku (2005). Z triem fortepianowym *Dariusz Piano Trio* zwyciężył w Międzynarodowym Konkursie Muzyki Kameralnej im. J. Brahmsa w Gdańsku oraz zajął trzecie miejsce na Międzynarodowym Konkursie Kameralnym w Poertschach w Austrii (2006). Brał udział w mistrzowskich kursach pracując z: K. Kennerem, B. Ringeissenem, W. Nosińską, E. Pobłocką, V. Krainiewem, J. O'Conor'em, Y. Kaplinsky'm oraz D. Joffe'm. Był stypendystą Premiera RP, Ministra Kultury, Towarzystwa im. Fryderyka Chopina w Warszawie i rządu RFN. Otrzymał honorową nagrodę za działalność artystyczną Towarzystwa Przyjaciół Sztuki w Gdańsku (2001), TU Allianz Polska (Kultura, Nauka i Media -2002) oraz nagrodę artystyczną Prezydentów Szczecina i Gdańska. Ma w dorobku liczne nagrania solowe dla radia i telewizji. Wraz z B. Niziołem nagrał płytę dla wytwórni DUX z Koncertem podwójnym F. Mendelssohna-Bartholdy'ego. Koncertował w Europie, Azji, Ameryce Północnej, Australii oraz Afryce. Jest asystentem w katedrze fortepianu gdańskiej Akademii Muzycznej w klasie fortepianu prof. W. Wojtala.

# Wykonawcy

**Edward Wolanin** - pianista, kameralista i pedagog. Naukę gry na fortepianie rozpoczął w wieku 5 lat u Urszuli Hop w Przemyślu. Jako 15 latek podjął studia pianistyczne pod kierunkiem J. Ekiera i B. Kawalli oraz w klasie kameralistyki J. Marchwińskiego w AM w Warszawie. Był stypendystą Towarzystwa im. Fryderyka Chopina. Jest laureatem Festiwalu Pianistyki Polskiej w Słupsku (1984). Na XI Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. Fryderyka Chopina w Warszawie, otrzymał nagrodę dla najlepszego polskiego pianisty, który nie przeszedł do III etapu. Zdobył II nagrodę na 3. Międzynarodowym Konkursie Chopinowskim w Palma de Mallorca (1985). Uzyskał I nagrodę na 3. Europejskim Konkursie Chopinowskim w Darmstadt (1989). Występował z Polską Orkiestrą Radiową, Warszawskimi Solistami Concerto Avenna A. Mycińskiego, NOSPR w Katowicach, grając pod batutą m.in.: Sz. Kawalli,



B. Madey'a, J. Maksymiuka, T. Strugały, A. Wita i T. Wojciechowskiego. Jako kameralista współpracuje z takimi muzykami jak: St. Toczyska, J. Artysz, T. Strahl, K. Jakowicz, P. Piekutowska, U. Tischbirek, V. Yagling. Występował w większości krajów europejskich, a także w Japonii, Chinach, Iraku, Jordanii, Tunezji, Kuwejcie, Nigerii, Meksyku i USA. Brał udział w festiwalach muzycznych w: Mariańskich Łązniach, Szlezwiku-Holsztynie, Nohant, Montpellier i Kyoto. Dokonał licznych nagrań radiowych i telewizyjnych oraz płytowych - utwory F. Chopina, J. Wieniawskiego (z P. Piekutowską, nominacja do nagrody Fryderyk 2006) i K. Szymanowskiego (z A. Mikołajczyk-Niewiedzia), Acte Préalable - kompozycje R. Twardowskiego, J. Olkuśnika i T. Paciorkiewicza, oraz Quindecim - utwory J. Brahmsa (z Eriką Dobosiewicz). Wolanin prowadzi klasę fortepianu w AM w Warszawie.

**Szymon Wyrzykowski** (ur. 1979). Edukację muzyczną rozpoczął mając sześć lat, a pierwsze zespoły prowadził już w siedemnastym roku życia. W latach 1998-2001 studiował w Akademii Muzycznej w Poznaniu, Filia w Szczecinie na wydziale Dyrygentury Chóralnej pod kierunkiem prof. Jana Szyrockiego, a w latach 2000-2006 podjął drugie studia w Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie, na wydziale Kompozycji, Dyrygentury i Teorii Muzyki, w specjalności dyrygentura symfoniczno-operowa pod kierunkiem prof. Antoniego Witta. Od roku akademickiego 2008/2009 jest studentem studiów doktoranckich na Uniwersytecie Muzycznym im. F. Chopina w Warszawie w zakresie dyrygentury oraz wykładowcą na Akademii Muzycznej im. I. Paderewskiego w Poznaniu filia w Szczecinie. Dyrygował m. in. następującymi zespołami: Sinfonia



Varsovia, Filharmonia Śląska, Orkiestra Akademia, chór i orkiestra Stowarzyszenia Mozart 2003, Chór Polsko-Niemieckiej Akademii Chóralnej „In terra pax”. Jest jednym z założycieli Stowarzyszenia Mozart 2003 – organizacji specjalizującej się w wykonawstwie muzyki sakralnej, w której pełni funkcję dyrektora artystycznego i od początku działalności zorganizował i wykonał ponad pięćdziesiąt koncertów oratoryjnych w Polsce i na Ukrainie. Z zespołem stowarzyszenia zamierza wykonać wszystkie dzieła sakralne W.A. Mozarta w wersji oryginalnej (liturgicznej) do roku 2020.

Nagrał płytę ze współczesną, oratoryjną muzyką sakralną: *Alternative concept of sacred music*. W sezonie 2006/2007 objął funkcję dyrygenta i dyrektora artystycznego Chóru Akademickiego im. prof. Jana Szyrockiego.

**OCTAVA ensemble** - powstał w 2004 roku. Szybko zyskał wiodącą pozycję wśród polskich zespołów kameralnych młodego pokolenia. Grupa wykonuje kompozycje od średniowiecza, po twórczość kompozytorów współczesnych. Nie stroni przy tym od utworów z pogranicza jazzu i muzyki rozrywkowej. Zespół otrzymał wiele nagród na ogólnopolskich i międzynarodowych konkursach. Wśród nich: GRAND PRIX - Złota Lutnia im. J. Libana w Legnicy podczas 39' edycji Ogólnopolskiego Turnieju Chórów "LEGNICA CANTAT", oraz nominacja do prestiżowej nagrody związku producentów audio-



video FRYDERYK 2010. Kierownictwo artystyczne nad zespołem sprawuje Zygmunt Magiera, absolwent Dyrygentury Chóralnej Akademii Muzycznej w Krakowie, laureat I nagrody XII Ogólnopolskiego Konkursu Dyrygentów Chóralnych w Poznaniu oraz II nagrody w The International Choral Conducting Competition "Towards Polyphony" (w 17 letniej historii turnieju, po raz pierwszy przyznanej Polakowi). Dyrygent pokonał przedstawicieli z 6 krajów i 12 miast całej Europy.

Magiera jest też kierownikiem artystycznym zespołu śpiewaków Cappella Cracoviensis.



# Wykonawcy

**Halina Lorkowska** - doktor nauk humanistycznych, historyk, teoretyk muzyki, członek Katedry Kompozycji i Teorii Muzyki Akademii Muzycznej im. I.J. Paderewskiego w Poznaniu. Dyplom z wyróżnieniem – w zakresie teorii muzyki otrzymała w 1974 roku w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Poznaniu. Pracę magisterską nt. *Pieśni solowe na głos i fortepian* z pierwszego okresu twórczości Karola Szymanowskiego, napisała pod kierunkiem prof. Floriana Dąbrowskiego. Praca ta (wydana we fragmentach w Zeszytach Naukowym nr I PWSM, Poznań 1978) uzyskała



wyróżnienie na Ogólnopolskim Konkursie uczelni muzycznych na prace magisterskie – Gdańsk 1976. W latach 1975-1977 odbyła studia podyplomowe w Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie. Pracę doktorską pt. *Muzyka w Teatrze Polskim w Poznaniu, w latach 1875-1920* (promotor prof. Lech Trzeciakowski) obroniła w Instytucie Historii Uniwersytetu im. A. Mickiewicza w Poznaniu (1994). Od roku 2005 pełni funkcję Prorektora ds. artystycznych i naukowych Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu.

**Adam Kostecki** - urodzony w Polsce, uczeń Davida Ojstracha i Borisa Bielenkiego, absolwent Konserwatorium Moskiewskiego. Kształcił się także u Sir Yehudi Menuhina, Henryka Szerynga, Issaca Sterna i Nathana Milsteina. Od 1972 roku mieszka w Niemczech, wiele koncertuje (m.in. z Rubinstein-Trio i Paganini-Duo). Obecnie profesor klasy skrzypiec w Musikhochschule Hannover. W latach 1983-1989 współpracował z Polską Filharmonią Kameralną (zastępca dyrektora artystycznego). Od 1990 kierownik artystyczny



Kammerorchester Hannover. Koncertmistrz wielu czołowych orkiestr niemieckich. Muzyk jest jurorem prestiżowych konkursów skrzypcowych (m.in. w Poznaniu, Hamburgu, Hannoverze, Bonn, Nowosybirsku) oraz pedagogiem na licznych kursach muzycznych w Europie, obu Amerykach oraz na Dalekim Wschodzie. Dyskografia Adama Kosteckiego obejmuje nagrania solowe i kameralne wszystkich epok muzycznych dokonane dla firm fonograficznych: Thorofon, Selene Records, Fox Records, Le Chant du Monde, Leuenhagen/Paris)

## Orkiestra Kameralna ACADEMIA

**Orkiestra Kameralna Academia** została założona w Szczecinie w 1992 roku przez profesora Bohdana Boguszewskiego. Po pięciu latach działalności artystycznej zespół zainaugurował cykl koncertów pod nazwą *Przez muzykę do świata wartości*, w ramach którego wykonał wiele arcydzieł dawnej i współczesnej muzyki symfonicznej oraz kameralnej. Orkiestra ma w dorobku sześć płyt kompaktowych z utworami Antonio Vivaldiego, Feliksa Mendelssohna-Bartholdy'ego, Ernesta Chaussona, Edwarda Griega, Piotra Czajkowskiego i Piotra Klimka. Zespół współpracuje z wybitnymi solistami polskimi i zagranicznymi – Natalią Benedetti, Jadwigą Kotnowską, Haną Dorą Sturludóttir, Agatą Szymczewską, Konstantym Andrzejem Kulką, Rodolfo Lambiasem, Tove Lonskovem, Adamem Makowiczem, Gregorio Nardim, Bartłomiejem Niziołem i Piotrem Palecznym. Academia występowała w wielu prestiżowych salach koncertowych, m.in.: w Studiu Koncertowym Polskiego Radia im. Witolda Lutosławskiego w Warszawie, w berlińskiej Filharmonii im. Herberta von Karajana i w Filharmonii Hamburgskiej w Niemczech, na estradach festiwalowych we Włoszech.

Skład osobowy Orkiestry Kameralnej ACADEMIA:

### I skrzypce

Adam Kostecki  
- koncertmistrz  
Edyta Karpińska  
Yoojun Kwak  
Maria Majeran  
Ewa Pukos

### II skrzypce

Robert Smoliński  
Małgorzata Kazimierczak  
Marta Lemanska  
Paweł Zuzanski

### Altówki

Franciszek Malik  
- inspektor  
Ludmiła Rusin  
Galina Smolińska

### Wiolonczele

Tomasz Szczęsny  
Mateusz Kwiatkowski

### Kontrabasy

Andrzej Frączek

### Flety

Stefan Małecki  
Elżbieta Podleśny-  
Głowacka

### Oboje

Joanna Krzanowska  
Michał Balcerowicz

### Klarnety

Alicja Korzeniewicz  
Małgorzata Przybyśz

### Fagoty

Zbigniew Kania  
Marcin Sadłowski

### Puzon

Igor Puszkas

### Rogi

Dymitr Wdowiczenko  
Marzena Mazurek

### Trąbki

Tomasz Dąbrowski  
Leszek Kaczor

### Kotły

Dariusz Konklewski

## Dyspozycja głosów organów Kościoła Miłosierdzia Bożego w Trzęcaczu

### I Manual

Prinzypal 8'  
Ruhrflöte 8'  
Octave 4'  
Koppelflöte 4'  
Superoctave 2'  
Mixtura 3-4x

### II Manual

Dulziana 8'  
Flöte 8'  
Prinzypal 4'  
Ruhrflöte 4'  
Nachthorn 2'  
Sesquialtera 2x  
Trompete harmonique 8

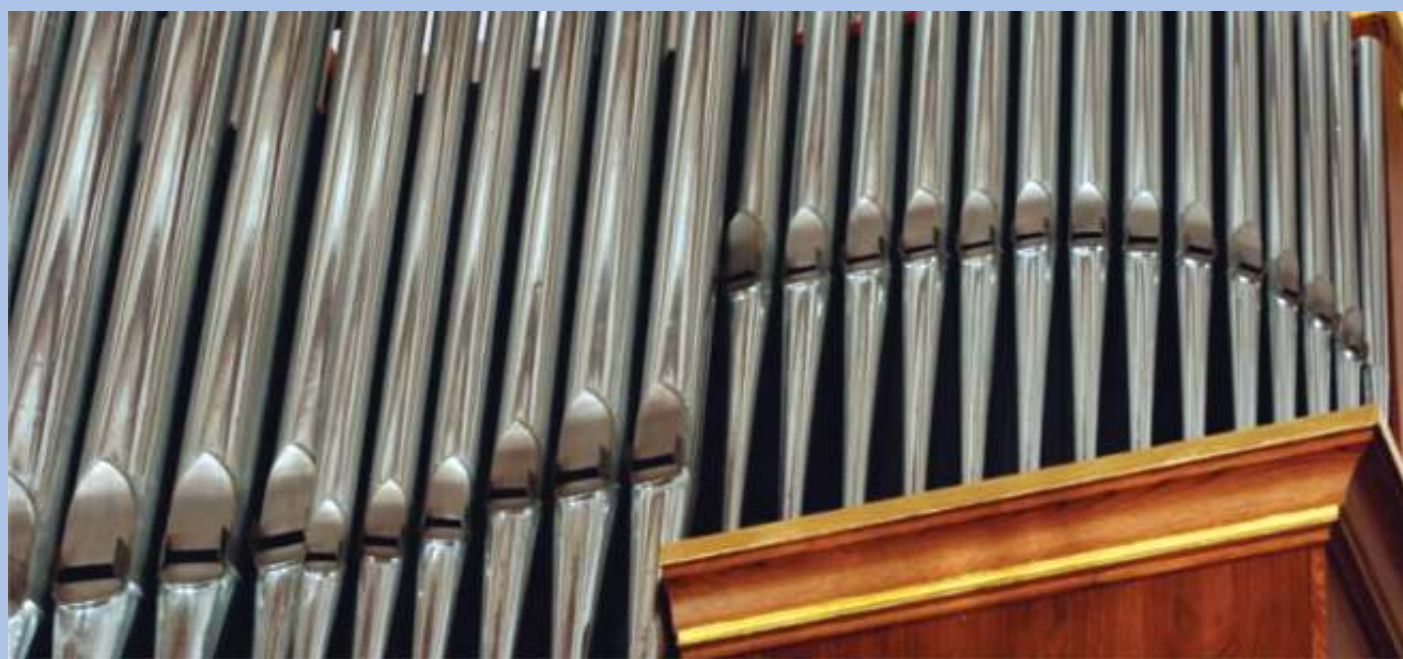
### Pedał

Subbass 16  
Prinzypalbass 8'  
Gedaktbass 8'  
Choralbass 4'  
Fagott 16'

### Łączniki

I – pedał  
II – pedał  
II – I.  
Suboktaw II – I  
Super II – I

Przygotowanie i strojenie organów  
– Eberhard Hilse i Bohdan Marek Boguszewski



Organy zamontowane w 2005 roku  
przez firmę organmistrzowską Jana Drozdowicza

### Patronat:



Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP



Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego



Arcybiskup Metropolita Szczecińsko-Kamieński

### Organizatorzy:

Pomorskie Stowarzyszenie Instrumentalistów ACADEMIA w Szczecinie



Centrum Informacji Promocji i Reklamy Gminy Rewal



Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego



Uniwersytet Szczeciński



Katedra Edukacji Artystycznej



### Sponsorzy:

Interreg



Unia Europejska



Euroregion Pomerania



Villa Hoff



"MILEX" Spółka z o.o.



Urząd Miasta i Gminy w Rewalu



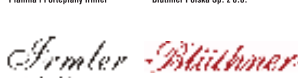
Stowarzyszenie Autorów ZAIKS



Klimstat Sp. z o.o.



Planina i Fortepiany Irmel



Bluthner Polska Sp. z o.o.



INGENIO CONSULT BPK Sp. z o.o.



### Patronat Medialny:

Telewizja Polska Oddział Szczecin



Kurier Szczeciński



Polskie Radio Szczecin S.A.



Polska Agencja Prasowa PAP



Goniec Płazowy



TVB 24 Myślibórz



### Sponsorzy i donatorzy:

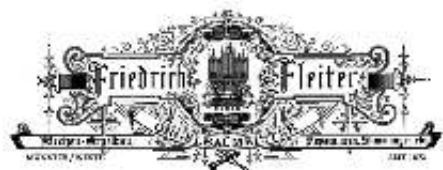
MILEX sp. z o.o.  
Villa Hoff

Jadwiga i Kazimierz Karapudowie  
Zyta i Adam Albrecht  
Przemysław Budnik  
Jakub Szewczyk  
Lucyna i Krzysztof Baranowscy  
Lidia Czekaj

- Trzęsacz / Szczecin  
- Trzęsacz  
- Szczecin  
- Katowice  
- Trzęsacz  
- Trzęsacz

Izabela i Zbigniew Mrozowie  
Lidia Henszel  
Adam i Grażyna Grześkowie  
Bogusława i Józef Gandurscy  
Bożena i Piotr Wojtowiczowie  
Jadwiga i Marek Staude

- Trzęsacz  
- Trzęsacz  
- Trzęsacz  
- Rewal  
- Trzęsacz  
- Szczecin



Qualität – Tradition – Innovation  
 Neubauten – Restaurationen  
 Reinigungen – Stimmungen – Orgelpflege

Inh. Eberhard Hilse

Sessendrupweg 56 D-48161  
 Münster-Nienberge

Telefon: 02533/2210 Fax: 02533/3827  
 E-mail: [info@orgelbau-fleiter.de](mailto:info@orgelbau-fleiter.de)

[www.orgelbau-fleiter.de](http://www.orgelbau-fleiter.de)

**STROJENIE  
I NAPRAWA  
ORGANÓW**

**Bohdan Marek Boguszewski** – skłonił studia w zakresie sztuki muzycznej w Katedrze Edukacji Artystycznej Uniwersytetu Szczecińskiego. Obiwnął pracę nagrobkową „Klasyczny nowy organ w Archidiecezji Św. Jakuba Apostoła w Szczecinie”, napisaną pod kierownictwem prof. Benjamina Vogla. Arkana budowy i strojenia organów zgłębiał pod kierunkiem znakomitego polskiego dyrygenta Zygmunta Rechera, pochodzącego ze znanej, gdańskiej rodziny organistowskiej, Dorosła Życha, wybitnego polskiego budowniczego organów oraz Zdzisława Kowalskiego, cenionego specjalistę i konserwatora instrumentów klawiszowych Filharmonii Szczecińskiej im. Mieczysława Karłowicza. Od 2009 roku związany jest z niemiecką firmą Fleiter z Münster, szacując się na swoją 130. letnią tradycję działalności budownictwa organów. [www.orgelbau-fleiter.de](http://www.orgelbau-fleiter.de)

**KONTAKT:**  
 Tel.: +48 508 096 535  
 e-mail: [orgenes@gmail.com](mailto:orgenes@gmail.com)  
[www.orgenstrojenie.com](http://www.orgenstrojenie.com)

**BOHDAN  
MAREK  
BOGUSZEWSKI**  
 STROJENIE I NAPRAWA ORGANÓW

**Villa Hoff  
Wellness & Spa**  
 oddalona od morza tylko o 80 m

Trzpiacz, ul. Słoneczna 3  
[www.villahoff.pl](http://www.villahoff.pl) [www.clubspa.pl](http://www.clubspa.pl)  
 tel.: +48 91 387 53 00  
 info@villahoff.pl

Klimatyzowane komfortowe pokoje hotelowe w Restauracji i Lobby Bar  
 Basen, sauna, jacuzzi w Zabiegi i pakiety SPA  
 Wouchery podarunkowe

Spotkania biznesowe, wyjazdy firmowe i konferencje

**Pałac w Trzespaczu – 100 m od morza**

Powoje 2, 3, 4 osobowe  
 100 miejsc noclegowych  
 Zapiłanie gastronomiczne  
 Przegląd weselny i okolicznościowy  
 Sala konferencyjna

jeziora i przystąpiła Trzpiacją  
 basen ale siatkówki i koszykówki  
 kort tenisowy

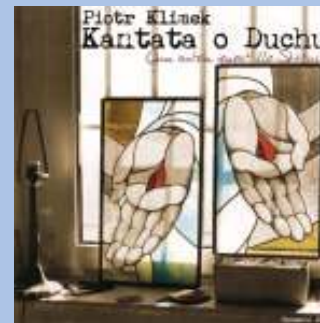
ul. Kamińska 9, Trzpiacz  
 tel./fax +48 91 78 62 420

biuro@palac-trzpiacz.pl  
[www.palac-trzpiacz.pl](http://www.palac-trzpiacz.pl)





### Wydawnictwa płytowe pod kierownictwem artystycznym prof. Bohdana Boguszewskiego





**Dyrektor artystyczny Festiwalu:**  
**prof. Bohdan Boguszewski (501 149 568)**

**Biuro festiwalu:**

**Kierownik biura**

Michał Kulik (501 032 714)

**Rzecznik prasowy Festiwalu**

Leszek Bończuk (696 099 693)

**Rzecznik prasowy US**

Marika Gołda (500 122 163)

**Recepcja**

Teresa Siudyło (608 799 028)

**Dźwięk**

Lech Tołwiński  
DUX (601 303 948)

**Obraz**

Krzysztof Buczyński  
TVB 24 (601 882 820)

**Organizacja koncertów**

Małgorzata Momot (798 804 099)

**Realizacja techniczna**

Jacek Włosek  
Michał Wolny

**Współpraca**

Dariusz Rudzki

**Wolontariat**

Katarzyna Berowska  
Dianna Domagała  
Michał Kowgier  
Kamila Gębska  
Katsiaryna Mitskevich  
Witold Smykowski  
Maciej Szakiel  
Lena Szałas  
Urszula Żmijewska

**Księgowość**

Małgorzata Olewnik

**Biuro Rachunkowe**

Hossa (91 486 01 83)

**Obsługa prawna**

Jacek Petri (601 725 907)

**Kancelaria Radców Prawnych**

Hanna Durka – Jacek Petri s.c.

**Koordinator PSI**

Jolanta Boguszewska (501 149 567)

**PSI Academia (91 423 52 25)**

ul. Malczewskiego 10/12  
71- 616 Szczecin  
psi.academia@gmail.com  
[www.trzesacz.org.pl](http://www.trzesacz.org.pl)



Urząd Marszałkowski  
Województwa Zachodniopomorskiego  
ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin  
+48 91 48 07 243  
fax: +48 91 48 93 968  
[www.wzpp.pl](http://www.wzpp.pl)

**Pomoc merytoryczna przy opracowaniu folderu**

Biuro Promocji UM WZ w składzie:

Magdalena Witczak  
Bożena Bojczewska  
Małgorzata Kozioł  
Marcin Jankowski

**Opracowanie graficzne i skład komputerowy folderu**

Marcin Sieradzan Biuro Promocji UM WZ